

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. rådsmøde 2422 LANDBRUG den 22. april 2002

Dette rådsmøde (7907/02 Presse 98) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 19. april 2002. Dansk delegationsleder: Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri
Mariann FISCHER BOEL

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

LIGE MULIGHEDER I LANDDISTRIKTERNE; Rådet havde en indledende debat om "Kvindens afgørende bidrag til udviklingen i landdistrikterne" på grundlag af et memorandum forelagt af formandskabet om spørgsmålet [*](#)

DEN EUROPÆISKE UNIONS VETERINÆRMIDLER; Rådet havde en orienterende debat [*](#)

BSE ; Kommissionen orienterede om initiativer til bekæmpelse af BSE [*](#)

SELSKABSDYR - DYRESUNDHEDSMÆSSIGE BETINGELSER FOR IKKE-KOMMERCIEL TRANSPORT;
Næsten enstemmig tilslutning blandt delegationerne til formandskabets kompromistekst [*](#)

FODERTILSÆTNINGSSTOFFER, Kommissionen informerede om sit forslag vedr. Den Europæiske
Fødevarsikkerhedsautoritet [*](#)

EVENTUEL

UNGE LANDMÆND; Bred tilslutning om afholdelse af konference [*](#)

FERSKNER PÅ DÅSE; For høj told på Argentinas import af ferskner fra Grækenland [*](#)

FORANSTALTNINGER TRUFFET AF KINA PÅ HANDELS- OG VETERINÆROMRÅDET; Forbud mod animalsk
produktion med oprindelse i Nederlandene 8

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet, bl.a.:

LANDBRUG

Uønskede stoffer i foderstoffer*; Rådet vedtog, idet den portugisiske delegation undlod at stemme, direktivet om
uønskede stoffer i foderstoffer i overensstemmelse med den fælles beslutningsprocedure [*](#)

Rørsukker - AVS-EF-partnerskabsaftalen og Indien; Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at
føre forhandlinger om garanterede priser gældende i leveringsperioderne fra 2001/2002 til 2005/2006 for rørsukker [*](#)

FISKERI

Aftale med Guinea; Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne og om
midlertidig anvendelse af aftale [*](#)

Aftale med Seychellerne; Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af aftale [*](#)

Aftale med Sydafrika; Rådet vedtog to beslutninger om bemyndigelse af Spanien og Portugal til at videreføre aftalerne
om de gensidige fiskeriforbindelser med Den Sydafrikanske Republik [*](#)

TRANSPORT

Aftale med Rumænien om transit ad landevej; Rådet vedtog en ændring af forordning om fordeling af de tilladelser, der modtages i henhold til aftalen med Rumænien om bestemte betingelser for vejgodstransport og om fremme af kombineret transport [*](#)

DET INDRE MARKED

Fritidsfartøjer; Rådet vedtog en fælles holdning om ændring af direktiv 94/25/EF med henblik på tilføjelse af harmoniserede bestemmelser om udstødnings- og støjmissioner fra motorer beregnet til fritidsfartøjer (*dok. 15546/1/01*). [*](#)

FORBINDELSERNE MED TREDJELANDE

Forbindelserne med Algeriet - Euro-Middelhavs-associeringsaftale; Rådet godkendte resultatet af forhandlingerne om en Euro-Middelhavs-associeringsaftale med Algeriet* [*](#)

Forbindelserne med Libanon - Euro-Middelhavs-associeringsaftale; Rådet godkendte resultaterne af forhandlingerne med Libanon og en interimsaftale om handel og handelsanliggender + undertegnelse i form af brevveksling af en aftale om samarbejde mellem EU og Libanon om bekæmpelse af terrorisme* [*](#)

Forbindelserne med de associerede CØE-lande - Litauens deltagelse i Fællesskabets programmer; Rådet godkendte, at Associeringsrådet EU-Litauen vedtager en afgørelse om vilkår og betingelser for Litauens deltagelse i Fællesskabets programmer* [*](#)

Forbindelserne med de associerede CØE-lande - Fiscalis-programmet; Rådet godkendte, at associeringsrådene EU-Litauen og EU-Ungarn vedtager en afgørelse om vilkår og betingelser for Litauens og Ungarns deltagelse i Fællesskabets handlingsprogram Fiscalis* [*](#)

Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde; Rådet godkendte for Fællesskabets vedkommende tre udkast til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg [*](#)

Burma/Myanmar; Rådet vedtog en fælles holdning om forlængelse af gyldigheden af fælles holdning 96/635/FUSP vedrørende Burma/Myanmar for en periode på seks måneder. [*](#)

HANDELSPOLITIK

Antidumping; Rådet vedtog en forordning om afslutning af antidumpingprocedure og en forordning om bekræftelse af den endelige antidumpingtold på importen af sengelinned af bomuld med oprindelse i Indien [*](#)

AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER

DET EUROPÆISKE KONVENT - Vedtagelse af budgettet for 2002; Budgettet for 2002 er på 4 mio. EUR. Udgifterne udgøres af driftsudgifter på 2 671 250 EUR, personaleudgifter på 958 750 EUR samt af en reserve på 370 000 EUR [*](#)

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

ERKLÆRING FRA RÅDET . Vedr.: Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om uønskede stoffer i foderstoffer

ERKLÆRING FRA **DANMARK**, IRLAND OG DET FORENEDE KONGERIGE Vedr.: Forbindelserne med Algeriet – Forhandling af en Euro-Middelhavsassocieringsaftale mellem EF og dets medlemsstater og Algeriet – Godkendelse af forhandlingsresultatet og afgørelse om undertegnelse

ERKLÆRING FRA **DANMARK**, IRLAND OG DET FORENEDE KONGERIGE Vedr.: Forbindelserne med Libanon - Forhandling med henblik på en Euro-Middelhavsassocieringsaftale mellem EF og dets medlemsstater på den ene side og Den Libanesiske Republik på den anden side, en interimsaftale om handel og handelsrelaterede spørgsmål mellem EF og Den Libanesiske Republik samt en aftale i form af brevveksling om samarbejde mellem EU og Den Libanesiske Republik om bekæmpelse af terrorisme – Godkendelse af forhandlingsresultaterne og afgørelse om undertegnelse

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN TIL OPTAGELSE I RÅDETS PROTOKOL. Vedr.: FORBINDELSERNE MED DE ASSOCIEREDE CØE-LANDE

- Deltagelse i Fællesskabets programmer
- = Afgørelse vedrørende Litauen

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN TIL OPTAGELSE I RÅDETS MØDEPROTOKOL. Vedr.:
FORBINDELSERNE MED DE ASSOCIEREDE CØE-LANDE
– Deltagelse i Fiscalis-programmet
= Afgørelse vedrørende Ungarn

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. landbrug behandlet på andre rådsmøder siden det foregående landbrugsministerrådsmøde den 18. marts 2002:

Rådsmøde 2420 TRANSPORT OG TELEKOMMUNIKATION d. 26. marts 2000 (alm. del – bilag 770)

Tobak; Rådet vedtog med kvalificeret flertal, idet den **danske** og den svenske delegation stemte imod, og den britiske delegation undlod at stemme, Rådets forordning om fastsættelse af præmier og garantitærskler for tobak i blade efter sortsgruppe og medlemsstat for høsten 2002, 2003 og 2004

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen den 19. april 2002, 4. udg.:

Pkt. 8. Forslag til Rådets forordning om åbning af et autonomt kontingent for import af oksekød af høj kvalitet.

Bruxelles, den 3. juni 2002

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

7907/02 (Presse 98)
(OR. fr)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2422. samling i Rådet

- LANDBRUG -

den 22. april 2002 i Luxembourg

Formand: **Miguel ARIAS CAÑETE**

Kongeriget Spaniens minister for landbrug,
fiskeri og fødevarer

-

INDHOLD

DELTAGERE [*](#)

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

LIGE MULIGHEDER I LANDDISTRIKTERNE [*](#)

DEN EUROPÆISKE UNIONS VETERINÆRMIDLER [*](#)

BSE [*](#)

SELSKABSDYR - DYRESUNDHEDSMÆSSIGE BETINGELSER FOR IKKE-KOMMERCIEL TRANSPORT [*](#)

FODERTILSÆTNINGSSTOFFER [*](#)

EVENTUELT [*](#)

UNGE LANDMÆND [*](#)

FERSKNER PÅ DÅSE [*](#)

FORANSTALTNINGER TRUFFET AF KINA PÅ HANDELS- OG VETERINÆROMRÅDET 8

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

LANDBRUG [*](#)

Uønskede stoffer i foderstoffer* [*](#)

Rørsukker - AVS-EF-partnerskabsaftalen og Indien [*](#)

FISKERI [*](#)

Aftale med Guinea [*](#)

Aftale med Seychellerne [*](#)

Aftale med Sydafrika [*](#)

TRANSPORT [*](#)

Aftale med Rumænien om transit ad landevej [*](#)

DET INDRE MARKED [*](#)

Fritidsfartøjer [*](#)

FORBINDELSERNE MED TREDJELANDE [*](#)

Forbindelserne med Algeriet - Euro-Middelhavs-associeringsaftale* *
Forbindelserne med Libanon - Euro-Middelhavs-associeringsaftale* *
Forbindelserne med de associerede CØE-lande - Litauens deltagelse i Fællesskabets programmer* *
Forbindelserne med de associerede CØE-lande - Fiscalis-programmet* *
Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde *
Burma/Myanmar *
HANDELSPOLITIK *
Antidumping *
AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER 11
DET EUROPÆISKE KONVENT - Vedtagelse af budgettet for 2002 *

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:
Annemie NEYTS-UYTTEBROECK Minister under udenrigsministeren, med ansvar for landbrug
José HAPPART Landbrugsminister og minister for landdistrikter (regionen Vallonien)
Vera DUA Flamsk miljø- og landbrugsminister

Danmark:
Mariann FISCHER BOEL Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri
Tyskland:
Renate KÜNST Forbundsminister for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug

Grækenland:
Georgios DRYS Landbrugsminister

Spanien:
Miguel ARIAS CAÑETE Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer

Frankrig:
François PATRIAT Landbrugs- og fiskeriminister

Irland:
Joe WALSH Minister for landbrug, fødevarer og udvikling af landdistrikterne

Italien:
Giovanni ALEMANNO Landbrugs- og skovbrugsminister

Luxembourg:
Fernand BODEN Minister for landbrug, vinavl og udvikling af landdistrikterne

Nederlandene:
Laurens-Jan BRINKHORST Minister for landbrug, naturforvaltning og fiskeri

Østrig:
Judith GEBETSROITHNER Stedfortrædende fast repræsentant

Portugal:
Armando SEVINATE PINTO

Minister for landbrug, udvikling af landdistrikter
og fiskeri

Finland:

Raimo TAMMILEHTO

Minister for landbrug og skovbrug

Sverige:

Margareta WINBERG

Landbrugsminister og minister med ansvar for
ligestilling

Det Forenede Kongerige:

Margaret BECKETT

Minister for miljø, fødevarer og landdistrikterne

Kommissionen:

Franz FISCHLER

Medlem

David BYRNE

Medlem

* * *

LIGE MULIGHEDER I LANDDISTRIKTERNE

Rådet havde en indledende debat om "Kvindes afgørende bidrag til udviklingen i landdistrikterne" på grundlag af et memorandum forelagt af formandskabet om spørgsmålet (dok. 7645/1/02) og pålagde Specialkomitéen for Landbrug at udarbejde et udkast til konklusioner under hensyn til de synspunkter, delegationerne havde givet udtryk for under debatten; udkastet skal godkendes under den offentlige debat på landbrugssamlingen i maj.

I tilknytning til drøftelserne skal der afholdes en konference om lige muligheder den 14.-15. juni 2002 i Santander (Spanien), der tilrettelægges af formandskabet og Kommissionen i fællesskab. Denne konference vil navnlig beskæftige sig med kvinders plads og særlige forhold, når de lever i landdistrikter.

DEN EUROPÆISKE UNIONS VETERINÆRMIDLER

Rådet havde på grundlag af et memorandum, der blev forelagt af formandskabet (dok. 7639/02), og som blev positivt modtaget af de fleste delegationer, en orienterende debat om, hvordan man kan styrke den rolle, "veterinærmidlerne", der blev oprettet ved Rådets beslutning 90/424/EØF, spiller, og om de foranstaltninger, der skal træffes for at sikre en effektiv finansiering af de omkostninger, som medlemsstaternes pålægges gennem det nye ansvar med hensyn til at håndtere fødevarsundheden og -sikkerheden. Rådet pålagde cheferne for veterinærtjenesterne at se nærmere på dette memorandum og især idéen om en landbrugsforsikringsordning under deres uformelle møde den 15.-19. maj på Lanzarote (De Kanariske Øer), og det pålagde De Faste Repræsentanters Komité at forelægge et udkast til konklusioner på samlingen i juni. Flere delegationer understregede, at forsikringsordningen skal betragtes som et supplement, der ikke udelukker andre ordninger, og de mindede om den afgørende rolle, midlerne spiller med hensyn til finansiering.

BSE

Rådet noterede sig Kommissionens repræsentants oplysninger om de aktioner, som Kommissionen og medlemsstaterne for nylig har iværksat til bekæmpelse af BSE samt nogle delegationers bemærkninger hertil. Det besluttede at vende tilbage til disse emner på samlingen i juni 2002.

Oplysningerne drejede sig om

– iværksættelse af test på får og geder fra den 1. april 2002. Kommissær BYRNE understregede, at alle medlemsstater snarest muligt skal iværksætte disse test, der allerede eksisterer

– Den Videnskabelige Styringskomité (VSK) beslutning om ikke at ændre listen over risikomateriale; i den forbindelse nævnte kommissæren, at listen muligvis vil blive udvidet fra 1. juli med hensyn til får for Frankrigs vedkommende;

– situationen med hensyn til evalueringen af medlemsstaternes og tredjelandes status med hensyn til BSE. Kommissær BYRNE oplyste, at Kommissionens tjenestegrene har gennemført flere inspektioner især i kandidatlandene, og at der i lyset af de nuværende problemer er taget kontakt med de berørte landes landbrugsministre; Kinas forbud mod kosmetiske produkter med oprindelse i Fællesskabet blev nævnt, da denne beslutning betragtes som en handelsmæssig ældelsesforanstaltning efter Fællesskabets afgørelse om at forbyde visse fødevarer importeret fra Kina, der indeholder antibiotika, (jf. den nederlandske delegations anmodning under "Eventuelt")

- bortskaffelse af lagrene af kød- og benmel. Det blev oplyst, at den konstaterede forsinkelse med hensyn til bortskaffelsen af dette mel og den fortsatte oplagring gør det nødvendigt hurtigt at vedtage destruktionsforanstaltninger
- den første oversigt over de resultater, der er opnået på grundlag af de test, der er gennemført i 2001, og de første resultater af de test, der er gennemført i begyndelsen af 2002. Kommissionen noterede sig, at situationen fortsat er stabil og understregede samtidig nødvendigheden af en konstant overvågning; testprogrammerne bør revideres inden 1. juli 2002
- fortsat gennemgang af TSE-testenes effektivitet (for eventuelt at påvise TSE-tilfælde) på får.

SELSKABSDYR - DYRESUNDHEDSMÆSSIGE BETINGELSER FOR IKKE-KOMMERCIEL TRANSPORT

Rådet konstaterede, at der næsten var enstemmig tilslutning blandt delegationerne til formandskabets kompromistekst som ændret under samlingen, og som Kommissionen havde tilsluttet sig.

Rådet enedes om at vedtage den fælles holdning, der indeholder denne tekst, på samlingen i juni efter den sædvanlige endelige udformning af teksterne.

De væsentligste aspekter af kompromiset er:

- indførelse af en overgangsperiode på otte år for identifikation af hunde, katte og fletter, i hvilken medlemsstaterne kan vælge enten identifikation ved tatoering af dyret eller elektronisk identifikation (transponder); efter denne periode vil Rådet kunne træffe afgørelse om den endelige identifikationsanordning på grundlag af en rapport, som Kommissionen skal forelægge inden den 1. januar 2009;
- indførelse af en overgangsperiode på fem år fra datoen for forordningens ikrafttræden for Det Forenede Kongerige, Irland og Sverige, i hvilken kravene til hunde og katte omfatter et pas udfærdiget af en autoriseret dyrlæge, hvori det attesteres, at der på et godkendt laboratorium er foretaget en neutraliserende antistoftitrering. Kommissionen skal inden udløbet af denne periode forelægge Europa-Parlamentet og Rådet en rapport, der belyser på de indhøstede erfaringer, der er gjort inden for serologien, med henblik på fastlæggelse af den ordning, der skal anvendes på serologiske test fra 1. januar 2008;
- opretholdelse af medlemsstaternes specifikke bestemmelser om bekæmpelsen af tæger og ekinokok-sygdommen i en overgangsperiode på fem år fra datoen for forordningens ikrafttræden;
- transport af selskabsdyr mellem små territoriale enheder uden for Fællesskabet (Monaco, Andorra, San Marino, Vatikanstaten) og Italien, Frankrig og Spanien samt mellem Norge og Sverige betragtes som national transport.

FODERTILSÆTNINGSSTOFFER

Rådet blev af Kommissionen orienteret om dens forslag, der navnlig fastsætter, at Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet får ansvar for, at ansøgninger vedrørende fodertilsætningsstoffer, indgivet af den ansvarlige for markedsføringen af tilsætningsstoffet, kun behandles efter én procedure, og ligeledes for godkendelsesprocedurerne for disse tilsætningsstoffer. Kun tilsætningsstoffer, der er godkendt efter proceduren i dette forslag, kan anvendes. Forslaget tager ligeledes sigte på en gradvis afskaffelse indtil 2006 af fire antibiotika, der anvendes i foder som vækstfremmere. Forslaget blev positivt modtaget af delegationerne. Nogle delegationer var imidlertid betænkelige ved den fastsatte frist for den gradvise afskaffelse af disse antibiotika, der i visse tilfælde blev anset for at være for lang.

Rådet vedtog at opfordre De Faste Repræsentanters Komité til at sørge for, at gennemgangen af forslaget indledes hurtigt.

EVENTUELT

UNGE LANDMÆND

Den italienske delegation ønskede med støtte fra et meget stort flertal af delegationerne under dette punkt at henlede Rådets opmærksomhed på de europæiske landbrugeres stigende gennemsnitsalder og på, at der samtidig bliver færre og færre af dem, mens forbrugernes og borgernes krav til denne sektor vokser. Delegationen foreslog derfor, at der afholdes en konference om de unge landmænds fremtid med henblik på at fastlægge nye etablerings- og udviklingsstrategier for de yngre generationer. Formandskabet konstaterede en meget bred støtte fra Rådet til dette forslag om en konference.

Kommissær FISCHLER understregede, at Kommissionen tidligere havde fremsat forslag om dette spørgsmål, og at der inden for rammerne af Agenda 2000 var blevet gennemført forskellige støtteforanstaltninger, navnlig for at fremme unge landmænds etablering. Han gjorde opmærksom på, at de unge i øjeblikket udgør 21% af de beskæftigede i landbruget, og at deres situation bør afklares i en samfundsdebat, der går længere end en konference om dette spørgsmål.

FERSKNER PÅ DÅSE

Den græske delegation ønskede at henlede Rådets og Kommissionens opmærksomhed på den alt for høje tillægstold på import, som Argentina opkræver for ferskner på dåse fra Grækenland, og på de skadelige konsekvenser for handelen, som denne type foranstaltninger medfører.

I øvrigt nævnte den italienske delegation en lignende situation hvad angår dåsetomater fra Australien.

Kommissær FISCHLER oplyste, at Kommissionen ville optræde som tredjepart i striden mellem Chile og Argentina om samme spørgsmål inden for rammerne af et panel, der snart vil blive nedsat af Instansen til Bilæggelse af Tvister (DSB) under WTO, for at gøre sin legitime interesse gældende på dette område. Han bemærkede med hensyn til det tilfælde, som Italien nævnte, at spørgsmålet ville blive undersøgt af Kommissionens tjenestegrene.

FORANSTALTNINGER TRUFFET AF KINA PÅ HANDELS- OG VETERINÆROMRÅDET

Den nederlandske delegation ønskede under dette punkt at henlede Rådets og Kommissionens opmærksomhed på de kinesiske myndigheders nylige beslutning om at forbyde animalske produkter med oprindelse i Nederlandene, idet den gjorde gældende, at det drejer sig om en ensidig afgørelse om ændring af gældende regler, der i hovedsagen er truffet af økonomiske og handelsmæssige årsager.

Kommissær BYRNE mindede om de foranstaltninger, som Fællesskabet havde truffet allerede i september 2001, imod fødevarer fra Kina, som indeholder et antibiotikum, der skønnes at være skadeligt for folkesundheden, og Kinas handelsmæssige gengældelsesforanstaltninger om forbud mod kosmetiske produkter fra Fællesskabet.

Han påpegede, at de kinesiske myndigheders beslutning om at forbyde animalske produkter fra Nederlandene skulle begrundes ud fra hensynet til folkesundheden og ikke med økonomiske hensyn, og at dette problem allerede var meddelt Kommissionens tjenestegrene med ansvar for handelsforbindelser, så der kan findes en løsning på dette problem.

Den nederlandske delegation og kommissær BYRNE understregede, at det er nødvendigt, at medlemsstaterne indtager en ensartet holdning til importerede produkter, der indeholder det pågældende antibiotikum, dvs. destruktion af de berørte partier.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://ue.eu.int>. Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

LANDBRUG

Uønskede stoffer i foderstoffer*

Rådet vedtog, idet den portugisiske delegation undlod at stemme, direktivet om uønskede stoffer i foderstoffer i overensstemmelse med den fælles beslutningsprocedure. Direktivet medfører en ændring af direktiv 1999/29/EF, idet der fastsættes lavere maksimumsniveauer for de pågældende stoffer i foderstoffer. Med de nye bestemmelser sker der endvidere en begrænsning af reeksporten af farlige partier af foderstoffer. Der er tilknyttet en erklæring fra Rådet om fristen for gennemførelsen af direktivet i medlemsstaternes nationale lovgivning (*dok. 7372/02 +ADD I*).

Rørsukker - AVS-EF-partnerskabsaftalen og Indien

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at føre forhandlinger om garanterede priser gældende i leveringsperioderne fra 2001/2002 til 2005/2006 for rørsukker med oprindelse i AVS-landene, AVS-EF-partnerskabsaftalen, og i Republikken Indien. Hensigten med denne afgørelse er at gøre det muligt at sikre AVS-landene og Indien priser, der er sammenlignelig med de priser, der finder anvendelse på fællesskabsproducenterne i de pågældende perioder.

FISKERI

Aftale med Guinea

Rådet vedtog en afgørelse om undertegnelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen i form af brevveksling om forlængelse af gyldigheden af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i aftalen mellem Fællesskabet og Republikken Guineas regering om fiskeri ud for Guineas kyst, for perioden 1. januar 2002 til 31. december 2002 (*dok. 6102/02*).

Aftale med Seychellerne

Rådet vedtog en afgørelse om indgåelse af aftalen i form af brevveksling om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og det finansielle bidrag, der er omhandlet i aftalen mellem Fællesskabet og Republikken Seychellerne om fiskeri ud for Seychellerne, for perioden 18. januar 2002 - 17. januar 2005 (*dok. 6573/02*).

Aftale med Sydafrika

Rådet vedtog to beslutninger om bemyndigelse af Spanien og Portugal til at videreføre aftalerne om de gensidige fiskeriforbindelser med Den Sydafrikanske Republik indtil henholdsvis den 7. marts og den 9. april 2003 (*dok. 6959/02 et 6963/02*).

TRANSPORT

Aftale med Rumænien om vejtransit

Rådet vedtog en ændring af forordning (EF) nr. 685/2001 om fordeling mellem medlemsstaterne af de tilladelser, der modtages i henhold til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Rumænien om bestemte betingelser for vejgodstransport og om fremme af kombineret transport (*dok. 3659/01*). Forordningen blev vedtaget uden ændringer som foreslået af Kommissionen og godkendt af Europa-Parlamentet. Aftalen med Rumænien om vejtransit blev undertegnet et den 28. juni 2001, godkendt af Rådet den 7. december, og den træder i kraft den 1. juni 2002.

DET INDRE MARKED

Fritidsfartøjer

Rådet vedtog en fælles holdning om ændring af direktiv 94/25/EF med henblik på tilføjelse af harmoniserede bestemmelser om udstødnings- og støjemissioner fra motorer beregnet til fritidsfartøjer (*dok. 15546/1/01*). Denne tekst vil blive fremsendt til Europa-Parlamentet med henblik på andenbehandlingen i overensstemmelse med den fælles beslutningsprocedure.

Ændringen af direktivet finder sted på baggrund af en forværring af generne som følge af væksten i sejl sportssektoren og indførelsen af specifik miljølovgivning i nogle medlemsstater. Den fælles holdning tager udgangspunkt i den politiske enighed, der blev opnået på samlingen i Rådet (miljø) den 29. oktober 2001 med den eneste ændring, at der nu er indsat en ny definition af konstruktionskategorierne.

FORBINDELSERNE MED TREDJELANDE

Forbindelserne med Algeriet - Euro-Middelhavs-associeringsaftale*

Rådet godkendte resultatet af forhandlingerne om en Euro-Middelhavs-associeringsaftale med Algeriet (*dok. 6786/02 + 7408/02*), således som det er blevet forelagt af Kommissionen. Det traf afgørelse om undertegnelse af aftalen med forbehold af indgåelse. Det besluttede endvidere i overensstemmelse med traktatens relevante bestemmelser at anmode om en samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet om aftalen, når undertegnelsen har fundet sted. Aftalen blev undertegnet et den 22. april i forbindelse med Euro-Middelhavs-konferencen i Valencia (jf. pressemeddelelse, *dok. 8166/02 Presse 109*).

Forbindelserne med Libanon - Euro-Middelhavs-associeringsaftale*

Rådet godkendte resultaterne af forhandlingerne om en Euro-Middelhavs-associeringsaftale med Libanon og en interimsaftale om handel og handelsanliggender, som var blevet forelagt af Kommissionen. Det besluttede at undertegne aftalerne med forbehold af indgåelse. Det besluttede endvidere i overensstemmelse med traktatens relevante bestemmelser at anmode om en samstemmende udtalelse fra Europa-Parlamentet om Euro-Middelhavs-associeringsaftalen, når undertegnelsen har fundet sted.

Rådet traf desuden afgørelse om undertegnelse i form af brevveksling af en aftale om samarbejde mellem EU og Libanon om bekæmpelse af terrorisme. (*dok. 7293/02, 7470/02 og 7292/02 + ADD 1*)

Forbindelserne med de associerede CØE-lande - Litauens deltagelse i Fællesskabets programmer*

Rådet godkendte, at Associeringsrådet EU-Litauen vedtager en afgørelse om vilkår og betingelser for Litauens deltagelse i Fællesskabets programmer (*dok. 7918/02*).

Forbindelserne med de associerede CØE-lande - Fiscalis-programmet*

Rådet godkendte, at associeringsrådene EU-Litauen og EU-Ungarn vedtager en afgørelse om vilkår og betingelser for Litauens og Ungarns deltagelse i Fællesskabets handlingsprogram Fiscalis, der tager sigte på forbedring af de indirekte beskatningssystemer i det indre marked (*dok. 7835/02 og 7866/02*).

Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde

Rådet godkendte for Fællesskabets vedkommende følgende udkast til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg:

– udkast til afgørelse om ændring af bilag XX (miljø) til EØS-aftalen vedrørende Rådets forordning (EF) nr. 120/97 af 20. januar 1997 om ændring af forordning nr. 259/93 om overvågning af og kontrol med overførsel af affald inden for, til og fra Det Europæiske Fællesskab (*dok. 7054/02*)

– udkast til afgørelse om ændring af nævnte bilag XX vedrørende Kommissionens beslutning 1999/412/EF af 3. juni 1999 om et spørgeskema til brug for medlemsstaterne ved rapportering i henhold til nævnte forordning nr. 259/93 (*dok. 6479/02*)

– Udkast til afgørelse om ændring af bilag XVIII (sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, arbejdsret og ligebehandling af mænd og kvinder) til EØS-aftalen vedrørende Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/34/EF af 22. juni 2000 om ændring af Rådets direktiv 93/104/EF (*dok. 7103/02*)

Disse afgørelser tager sigte på at sikre den juridiske sikkerhed og ensartethed, der er nødvendig inden for EØS ved at tilføje den nyligt vedtagne fællesskabsret.

Rådet godkendte endvidere for Fællesskabets vedkommende et udkast til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg om ændring af protokol 31 til EØS-aftalen om samarbejde på særlige områder ud over de fire friheder. Dette udkast tog sigte på at udvide samarbejdet inden for uddannelses- og ungdomspolitik. (*dok. 6444/02*)

Burma/Myanmar

Rådet vedtog en fælles holdning om forlængelse af gyldigheden af fælles holdning 96/635/FUSP vedrørende Burma/Myanmar for en periode på seks måneder. Det noteres i den fælles holdning, at fremskridtene på menneskerettighedsområdet i landet ikke har været tilstrækkelige (*dok. 7872/02*).

HANDELSPOLITIK

Antidumping

Rådet vedtog:

en forordning om afslutning af antidumpingproceduren vedrørende import af peroxodisulfater med oprindelse i Folkerepublikken Kina (*dok. 7423/02*)

forordning om bekræftelse af den endelige antidumpingtold på importen af sengelinned af bomuld med oprindelse i Indien, der blev indført ved forordning (EF) nr. 2398/97, som ændret og suspenderet ved forordning (EF) nr. 1644/2001 (*dok. 7684/02*).

AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER

DET EUROPÆISKE KONVENT - Vedtagelse af budgettet for 2002

Budgettet for fonden til finansiering af Konventet om Den Europæiske Unions Fremtid for regnskabsåret 2002 (*dok. 7881/02 + ADD 1*) blev vedtaget den 18. april 2002 af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer efter godkendelse i Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen på forslag af generalsekretæren for konventet.

Budgettet for 2002 er på 4 mio. EUR. Udgifterne udgøres af driftsudgifter på 2 671 250 EUR, personaleudgifter på 958 750 EUR samt af en reserve på 370 000 EUR. Ressourcerne består udelukkende af bidrag fra de tre institutioner, nemlig 1 mio. EUR fra Europa-Parlamentet, 400 000 EUR fra Rådet og 2,6 mio. EUR fra Kommissionen.

Det bemærkes, at de pågældende institutioner ud over at dække de udgifter, der er opført på budgettet, også stiller de infrastrukturer til rådighed, der er nødvendige for konventets arbejde.

ERKLÆRING FRA RÅDET . Vedr.: Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om uønskede stoffer i foderstoffer

"Medlemsstaterne bekræfter, at de på alle måder vil sikre, at de relevante foranstaltninger, der er nødvendige for gennemførelsen af direktivet, vedtages hurtigt inden for den periode, der er fastlagt i artikel 14 og 15".

ERKLÆRING FRA DANMARK, IRLAND OG DET FORENEDE KONGERIGE Vedr.: Forbindelserne med Algeriet
– Forhandling af en Euro-Middelhavsassocieringsaftale mellem EF og dets medlemsstater og Algeriet
– Godkendelse af forhandlingsresultatet og afgørelse om undertegnelse

De bestemmelser i denne aftale, der henhører under del III, afsnit IV, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, binder Det Forenede Kongerige og Irland som særskilte kontraherende parter og ikke som del af Det Europæiske Fællesskab, indtil Det Forenede Kongerige eller Irland (afhængigt af tilfældet) underretter Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet om, at det er blevet bundet som del af Det Europæiske Fællesskab i overensstemmelse med protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. Det samme gælder for Danmark i overensstemmelse med den protokol om Danmarks stilling, der er knyttet til disse traktater.

ERKLÆRING FRA DANMARK, IRLAND OG DET FORENEDE KONGERIGE Vedr.: Forbindelserne med Libanon
- Forhandlinger med henblik på en Euro-Middelhavsassocieringsaftale mellem EF og dets medlemsstater på den ene side og Den Libanesiske Republik på den anden side, en interimsaftale om handel og handelsrelaterede spørgsmål mellem EF og Den Libanesiske Republik samt en aftale i form af brevveksling om samarbejde mellem EU og Den Libanesiske Republik om bekæmpelse af terrorisme
– Godkendelse af forhandlingsresultaterne og afgørelse om undertegnelse

De bestemmelser i denne aftale, der henhører under del III, afsnit IV, i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, binder Det Forenede Kongerige og Irland som særskilte kontraherende parter og ikke som del af Det Europæiske Fællesskab, indtil Det Forenede Kongerige eller Irland (afhængigt af tilfældet) underretter Den Libanesiske Republik om, at det er blevet bundet som del af Det Europæiske Fællesskab i overensstemmelse med protokollen om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, der er knyttet til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. Det samme gælder for Danmark i overensstemmelse med den protokol om Danmarks stilling, der er knyttet til disse traktater.

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN TIL OPTAGELSE I RÅDETS PROTOKOL. Vedr.: FORBINDELSERNE MED DE ASSOCIEREDE CØE-LANDE
– Deltagelse i Fællesskabets programmer
= Afgørelse vedrørende Litauen

"Kommissionen vil, når det er relevant, tage behørigt hensyn til de væsentlige elementer i gældende fællesskabsret på det område, det pågældende program dækker. Kommissionen indvilliger i at underrette Rådet, når de berørte kandidatlande udtrykker interesse for at deltage i et fællesskabsprogram, inden den træffer sin beslutning. Kommissionen forpligter sig

til at give Udvalget for Bistand til den Økonomiske Omstrukturering i Visse Lande i Central- og Østeuropa udførlige oplysninger om de finansielle bidrag, som de pågældende kandidatlande skal yde for at kunne deltage i fællesskabsprogrammer. Ved beregningen af disse finansielle bidrag vil Kommissionen fortsat bestræbe sig på at sikre, at indvirkningen på budgettet bliver så neutral som muligt. Dette vil kræve en tilfredsstillende balance mellem på den ene side det samlede beløb i f&a;lesskabsbistand, som udbetales til projekter eller statsborgere i et CØE-land til de foranstaltninger, som de deltager i, og på den anden side det finansielle bidrag fra det pågældende CØE-land. Om nødvendigt og i overensstemmelse med konklusionerne fra Det Europæiske Råd i Luxembourg vil der blive forpligtet midler til supplerende af landenes egne finansielle bidrag af et omfang på højst 10% af deres årlige nationale Phare-bevilling (ud over deltagelsen i rammeprogrammet for forskning og udvikling)."

ERKLÆRING FRA KOMMISSIONEN TIL OPTAGELSE I RÅDETS MØDEPROTOKOL. Vedr.:
FORBINDELSERNE MED DE ASSOCIEREDE CØE-LANDE

– Deltagelse i Fiscalis-programmet
= Afgørelse vedrørende Ungarn

"Kommissionen erklærer, at den i forbindelse med udarbejdelsen af dagsordenen for møderne i det omhandlede programudvalg om nødvendigt vil foretage en skelnen mellem spørgsmål, der kun vedrører medlemsstaterne, og spørgsmål, der vedrører både medlemsstaterne og de associerede lande."